



Assicurazione di protezione giuridica

Condizioni Generali

Edizione 07.2024

Indice

Art.	Pagina
L'essenziale in breve	3
Condizioni Generali Edizione 07.2024	5
A. Parte generale	5
A.1. Modello assicurativo	5
A.2. Chi usufruisce dell'assicurazione?	5
A.3. Dove è operante la copertura assicurativa?	5
A.4. Quando è operante la copertura assicurativa?	5
A.5. Che cos'è assicurato?	5
A.6. Che cosa non è assicurato?	7
A.7. In che modo vengono trattati i casi giuridici coperti dall'assicurazione?	7
A.8. Che cosa accade in caso di divergenze d'opinione?	7
A.9. Quali aspetti trovano applicazione per l'inizio, la revoca, la modifica o la risoluzione del contratto di affiliazione?	8
A.10. A cosa occorre prestare attenzione per quanto concerne il premio, il canone e gli adeguamenti di prodotto?	8
A.11. Quale diritto è applicabile e dove si trova il foro competente?	8
B. Abitazione e vita quotidiana	9
B.1. Cosa va tenuto presente?	9
B.2. Che cosa è assicurato?	9
C. Circolazione e viaggi	10
C.1. Cosa va tenuto presente?	10
C.2. Che cos'è assicurato?	10
D. Salute e assicurazioni di persone	11
D.1. Cosa va tenuto presente?	11
D.2. Che cos'è assicurato?	11
E. Lavoro	12
E.1. Cosa va tenuto presente?	12
E.2. Che cos'è assicurato?	12
F. Vita di coppia e famiglia	12
F.1. Che cos'è assicurato?	12
G. Imposte	13
G.1. Che cos'è assicurato?	13
H. Consulenza giuridica Plus	13
H.1. Che cos'è assicurato?	13

L'essenziale in breve

Gentile cliente

Siamo lieti di informarla circa l'identità dell'assicuratore e dello stipulante dell'assicurazione collettiva di protezione giuridica sure a cui lei aderisce con la sottoscrizione del contratto di affiliazione, nonché in merito al contenuto essenziale della copertura assicurativa.

Nel presente testo viene utilizzata la forma maschile, la quale contestualmente sottintende sempre le persone di genere femminile, maschile e non binario. Ai fini di una migliore leggibilità si rinuncia consapevolmente all'impiego di una designazione multipla.

Chi è l'assicuratore?

L'assicuratore è AXA-ARAG Protezione giuridica SA, una società anonima con sede in Affolternstrasse 42, 8050 Zurigo e affiliata di AXA Assicurazioni SA.

Chi è lo stipulante?

Lo stipulante è Swisscom (Svizzera) SA, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Berna, Svizzera.

Chi usufruisce dell'assicurazione?

L'assicurazione copre lei in veste di cliente di Swisscom domiciliato in Svizzera dopo l'adesione all'assicurazione collettiva mediante stipulazione del contratto di affiliazione.

Sono inoltre assicurate ulteriori persone che abitano con lei in comunità abitativa, risultano registrate allo stesso indirizzo e sono indicate nella conferma di adesione.

Come può strutturare la sua assicurazione di protezione giuridica?

Nell'ambito dell'assicurazione di protezione giuridica sure, AXA-ARAG le fornisce consulenza e assistenza per le questioni e le controversie giuridiche. Grazie ai diversi moduli, può strutturare la sua protezione giuridica in modo flessibile in funzione delle sue esigenze individuali e beneficiare così di una copertura ottimale: i moduli possono essere infatti combinati oppure sottoscritti individualmente. I moduli da lei stipulati sono riportati nella sua conferma di adesione.



Abitazione e vita quotidiana

Locazione o proprietà abitativa, attività relative alla vita quotidiana (ad es. acquisti) o violazioni della personalità



Circolazione e viaggi

Veicoli, infrazioni della circolazione e contratti di viaggio



Salute e assicurazione di persone

Un pregiudizio della salute, maternità, pensionamento o disoccupazione



Lavoro

La sua occupazione professionale (contratto di lavoro)



Vita di coppia e famiglia

Autorità scolastiche e autorità di protezione dei minori, mediazione in caso di separazione o di divorzio nonché questioni e controversie in relazione al diritto successorio



Imposte

Autorità fiscali svizzere in materia di imposta sul reddito e sulla sostanza



Consulenza giuridica PLUS

Consulenza giuridica in tutte le questioni legali del diritto svizzero.

Nei casi assicurati AXA-ARAG si fa carico dei costi delle prestazioni coperte fino a concorrenza della somma assicurata di CHF 600'000, salvo diversamente indicato nei singoli moduli. Non è prevista alcuna franchigia.

Come può esercitare il diritto di revoca?

Lei può recedere dal contratto di affiliazione entro un termine di 14 giorni dalla sua adesione. Questo termine è considerato come rispettato se lei notifica la revoca a Swisscom entro l'ultimo giorno del termine utile per iscritto o in altra forma testuale (ad esempio via e-mail all'indirizzo info.sure@swisscom.com).

Quali sono le principali esclusioni?

L'assicurazione non copre:

- Casi giuridici che si sono verificati prima dell'inizio dell'assicurazione.
- Casi giuridici contro AXA-ARAG, i suoi collaboratori o persone incaricate del trattamento di un caso giuridico.
- La difesa contro le pretese di risarcimento danni e di riparazione del torto morale di natura extracontrattuale avanzate nei suoi confronti. In questi casi lei è coperto dalla sua assicurazione di responsabilità civile.

- Casi giuridici con il suo datore di lavoro nella sua funzione di direttore o di membro del consiglio direttivo.
- Casi giuridici in veste di locatore di abitazioni, immobili o terreni.
- Controversie tra persone assicurate attraverso il medesimo contratto di affiliazione. In un caso del genere, ad avere diritto alla protezione giuridica è unicamente lei in veste di cliente Swisscom.

Premi e canoni: che cosa, quando e come devo pagare?

a) Premio

Swisscom, in veste di stipulante, è tenuta a pagare ad AXA-ARAG il premio assicurativo.

b) Canone

Il canone per l'adesione all'assicurazione di protezione giuridica sure diviene esigibile contestualmente alla stipulazione del contratto di affiliazione. Nel corso della durata contrattuale Swisscom le addebita mensilmente un canone, da pagare entro la data indicata sulla fattura.

Qualora il canone non venga pagato puntualmente, lei riceve una diffida nell'ambito dell'apposito processo standard di Swisscom. Se il canone non viene pagato entro il termine di diffida stabilito, l'obbligo di prestazione dell'assicurazione è sospeso e in capo a Swisscom matura il diritto di disdire il contratto di affiliazione.

Quali sono i suoi obblighi principali?

a) Nei confronti di AXA-ARAG:

- Se necessita di un supporto giuridico non esiti a contattare immediatamente AXA-ARAG, inviandole inoltre tutta la documentazione inerente al caso.
- I casi giuridici possono essere notificati ad AXA-ARAG direttamente tramite il modulo sinistri nella sua app «My Swisscom», sul sito www.swisscom.ch oppure telefonicamente al numero 0848 11 11 00.
- Richieda e ottenga l'assenso preventivo da parte di AXA-ARAG prima di designare un avvocato o avviare un procedimento.

b) Nei confronti di Swisscom:

In caso di variazione dei dati riportati nella conferma di adesione (ad es. nuovo indirizzo di domicilio o ulteriori persone incluse nell'assicurazione), lei deve darne comunicazione in modo tempestivo a Swisscom sul sito www.swisscom.ch, nella sua app «My Swisscom» oppure via e-mail all'indirizzo sure.concierge@swisscom.com.

Quali aspetti trovano applicazione per la durata e la risoluzione del suo contratto di affiliazione?

- L'inizio del suo contratto di affiliazione è riportato nella conferma di adesione.
- Il contratto di affiliazione ha durata illimitata e termina con la disdetta da parte sua o di Swisscom. Sia a lei che a Swisscom è data la possibilità di recedere dal contratto di affiliazione per la fine di ogni mese, nel rispetto di un termine di preavviso di 14 giorni. I singoli moduli possono essere esclusi sia da lei che anche da Swisscom in qualsiasi momento con effetto dal giorno successivo.
- La copertura assicurativa è operante per i casi giuridici in cui l'evento generatore e il fabbisogno di protezione giuridica subentrano nel corso della durata contrattuale e durante il periodo di validità ininterrotto del modulo in questione, e che vengono notificati ad AXA-ARAG entro tale arco temporale ovvero al più tardi tre mesi dopo la cessazione del contratto di affiliazione o dopo l'esclusione del relativo modulo.
- Qualora una o più persone incluse nell'assicurazione lascino l'economia domestica comune, la copertura assicurativa resta operante per esse ancora per un periodo di 30 giorni.

Come utilizziamo i suoi dati?

a) Trattamento dei dati da parte di Swisscom

Le modalità con cui Swisscom elabora i suoi dati e le possibilità d'influenza che lei detiene a riguardo sono specificate sul sito www.swisscom.ch/protezione-dei-dati.

In questo contesto, specifichiamo che Swisscom trasmette ad AXA-ARAG i dati di cui quest'ultima necessita per il trattamento dei casi giuridici, nonché per finalità statistiche e di controllo.

b) Trattamento dei dati da parte di AXA-ARAG

AXA-ARAG utilizza i suoi dati in conformità con le disposizioni di legge applicabili. Maggiori informazioni a riguardo sono disponibili all'indirizzo AXA.ch/protezione-dati.

Condizioni Generali

Edizione 07.2024

A. Parte generale

A.1.

Modello assicurativo

Swisscom (Svizzera) SA (di seguito indicata come «Swisscom») ha stipulato con AXA-ARAG Protezione giuridica SA (di seguito indicata come «AXA-ARAG») un contratto collettivo di assicurazione di protezione giuridica.

AXA-ARAG ha la propria sede in Affolternstrasse 42, 8050 Zurigo ed è una società affiliata di AXA Assicurazioni SA.

AXA-ARAG è l'assicuratore dell'assicurazione collettiva di protezione giuridica sure, mentre Swisscom agisce come stipulante.

Chi in veste di cliente intrattiene presso Swisscom un rapporto obbligatorio di durata (ad es. un abbonamento) può aderire all'assicurazione collettiva di protezione giuridica mediante stipulazione di un apposito contratto di affiliazione con Swisscom. Il cliente diviene così persona assicurata, con un diritto di azione diretta nei confronti di AXA-ARAG. Il trattamento dei casi giuridici avviene in modo bilaterale direttamente tra il cliente e AXA-ARAG. Swisscom informa il cliente in merito al prodotto assicurativo e risponde nei suoi confronti per negligenza, errori o informazioni inesatte fornite in sede di consulenza per la stipulazione del contratto di affiliazione.

Swisscom non può impartire ad AXA-ARAG istruzioni il cui contenuto faccia riferimento alla liquidazione di casi giuridici. AXA-ARAG non fornisce a Swisscom qualsivoglia informazione sui casi giuridici, laddove ciò possa risultare pregiudizievole per le persone assicurate.

A.2.

Chi usufruisce dell'assicurazione?

- La persona assicurata è il cliente di Swisscom domiciliato in Svizzera che aderisce all'assicurazione collettiva mediante stipulazione del contratto di affiliazione.
- Tutte le persone indicate nominativamente nella conferma di adesione che vivono in una comunità abitativa con il cliente di Swisscom e risultano registrate assieme a quest'ultimo presso lo stesso indirizzo.
- Anche senza menzione nominativa l'assicurazione copre inoltre:
 - i figli delle persone assicurate di età inferiore a 18 anni
 - le altre persone di età inferiore a 18 anni, a condizione che risultino registrate presso lo stesso indirizzo (comunità abitativa)
- le persone di età superiore a 18 anni sono assicurate per un periodo massimo di 12 mesi fino all'ammissione nella conferma di adesione, a condizione che risultino registrate presso lo stesso indirizzo del cliente Swisscom.
- Qualora una o più persone incluse nell'assicurazione lascino l'economia domestica comune, restano assicurate per un periodo di 30 giorni.

A.3.

Dove è operante la copertura assicurativa?

La copertura assicurativa è operante in tutto il mondo, salvo diversamente indicato nei moduli.

A.4.

Quando è operante la copertura assicurativa?

La copertura assicurativa è operante per i casi giuridici in cui l'evento generatore e il fabbisogno di protezione giuridica subentrano nel corso della durata contrattuale e durante il periodo di validità ininterrotto del modulo in questione, e che la persona assicurata notifica ad AXA-ARAG entro tale arco temporale ovvero al più tardi tre mesi dopo la cessazione del contratto di affiliazione o dopo l'esclusione del relativo modulo.

È considerato evento generatore la prima violazione, effettiva o presunta, delle disposizioni contrattuali o delle norme di diritto. Eventuali deroghe sono indicate nei moduli.

La copertura assicurativa è operante al più presto il giorno successivo all'adesione all'assicurazione collettiva, ovvero il giorno successivo all'inclusione di ulteriori moduli o all'aggiunta di persone assicurate ai sensi della disposizione A.2.

A.5.

Che cos'è assicurato?

- I casi giuridici che sono indicati come assicurati nelle presenti Condizioni Generali. Nella conferma di adesione è specificato in dettaglio quali moduli sono assicurati. La copertura assicurativa è operante esclusivamente per i casi giuridici subentrati in ambito privato. Resta fatta salva l'attività lucrativa indipendente di cui alla disposizione E.2.3. nel modulo «Lavoro».
- Nei casi assicurati AXA-ARAG si fa carico dei costi delle prestazioni di seguito elencate fino a concorrenza della somma assicurata di CHF 600'000, salvo diversamente indicato di seguito o nei singoli moduli. Non è prevista alcuna franchigia. Per l'assunzione dei costi esterni, la persona assicurata necessita dell'assenso preventivo da parte di AXA-ARAG.
- Le prestazioni erogate dal Servizio giuridico di AXA-ARAG vengono conteggiate con una tariffa oraria di CHF 200.
- Se in una controversia oltre alle persone indicate nella conferma di adesione risultano coinvolte anche altre persone, le spese vengono assunte in misura proporzionale. Per i casi giuridici in relazione all'immobile assicurato presso l'indirizzo di domicilio (unità di proprietà o in locazione), le spese vengono assunte integralmente.
- Più casi giuridici derivanti dalla stessa causa e/o dallo stesso evento, ovvero che sono in rapporto con lo stesso, sono considerati come costituenti un unico e medesimo caso giuridico. Per ogni caso giuridico le prestazioni vengono addizionate per tutte le persone assicurate e la somma assicurata viene corrisposta al massimo una volta.
- Per tutti i casi giuridici che vengono gestiti attraverso lo stesso contratto di affiliazione e che si verificano nello stesso anno di assicurazione trova applicazione cumulativamente una somma assicurata massima di CHF 1'000'000.

Spese e prestazioni

AXA-ARAG si assume i costi per le seguenti prestazioni:	Cosa occorre tenere presente?
Consulenza legale e trattamento del caso giuridico	<ul style="list-style-type: none"> • Gli avvocati, i giuristi e il personale specializzato di AXA-ARAG esaminano la situazione di diritto, forniscono consulenza alle persone assicurate e negoziano nel loro interesse. • Anche nei casi non assicurati AXA-ARAG fornisce assistenza con consigli utili.
Ricorso a un avvocato esterno	<p>In determinati casi giuridici è opportuno fare ricorso a un avvocato esterno. Se tale misura risulta necessaria dal punto di vista di AXA-ARAG, quest'ultima propone alle persone assicurate un avvocato da essa ritenuto idoneo.</p> <p>Nei seguenti tre casi sussiste la libera scelta dell'avvocato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In previsione di un procedimento giudiziario e amministrativo in cui è necessario avvalersi del patrocinio di un avvocato. • Se la controparte della persona assicurata è una società del Gruppo Swisscom o del Gruppo AXA (eccetto AXA-ARAG). • Se si tratta di un caso giuridico in cui AXA-ARAG deve garantire la copertura assicurativa anche alla controparte. <p>Se AXA-ARAG ricusa l'avvocato prescelto dalla persona assicurata, quest'ultima può proporre tre ulteriori avvocati, i quali non possono tuttavia fare capo al medesimo studio legale. Una di queste tre proposte deve essere accettata da parte di AXA-ARAG.</p> <p>In tutti questi casi, AXA-ARAG si fa carico dei costi entro i limiti della garanzia di assunzione delle spese accordata.</p>
Perizie	<ul style="list-style-type: none"> • AXA-ARAG si fa carico delle spese per una perizia laddove sia necessaria la valutazione di uno specialista, ovvero la stessa venga disposta da un tribunale. • Sono escluse le spese per visite mediche, analisi ed esami per l'accertamento dell'idoneità o della capacità di guida.
Procedimento davanti a tribunali e autorità statali	<ul style="list-style-type: none"> • Le spese processuali vengono assunte. • Le spese per un decreto penale o una delibera dell'Ufficio della circolazione stradale vengono assunte fino a CHF 500 per anno di assicurazione. Multe e sanzioni pecuniarie non vengono assunte. • I procedimenti davanti a tribunali e autorità sovranazionali o internazionali (ad es. Corte europea dei diritti dell'uomo) non sono assicurati.
Indennità processuali e ripetibili alla controparte	<ul style="list-style-type: none"> • Le spese processuali e legali della controparte imposte da un tribunale alla persona assicurata vengono assunte. • Le indennità processuali e ripetibili alla controparte che sono state riconosciute alla persona assicurata da un tribunale devono essere rimborsate o cedute ad AXA-ARAG fino a concorrenza delle prestazioni da questa già erogate.
Procedura di mediazione e arbitrale	Queste spese vengono assunte se la procedura in questione è stata concordata per iscritto prima del subentro del caso giuridico oppure risulta prescritta ai sensi di legge.
Avvocato della prima ora	AXA-ARAG versa un anticipo fino a CHF 5'000 per un difensore a cui la persona assicurata ha fatto ricorso per la prima audizione in sede penale. Queste prestazioni a titolo di anticipo devono essere rimborsate ad AXA-ARAG in caso di condanna passata in giudicato per un crimine o un delitto commesso intenzionalmente (qualcosa fatta volutamente o di cui si sono implicitamente accettate le conseguenze).
Cauzioni da versare in sede penale	Al fine di evitare una detenzione preventiva, la persona assicurata può richiedere un anticipo per la cauzione da versare in sede penale. L'anticipo così ricevuto deve essere rimborsato ad AXA-ARAG prima della conclusione del caso giuridico.
Traduzioni	Per i casi giuridici che presentano un'attinenza con l'estero vengono assunte le necessarie spese di traduzione.
Spese di viaggio	Le spese di viaggio necessarie per comparire a udienze all'estero vengono assunte da AXA-ARAG.
Perdita di guadagno	Se la persona assicurata viene convocata per essere ascoltata da un'autorità e ciò comporta una perdita di guadagno dimostrabile, AXA-ARAG si fa carico della stessa fino a concorrenza dell'importo di CHF 5'000.
Incasso (ad es. procedura d'esecuzione)	AXA-ARAG si fa carico delle spese per l'incasso dei crediti derivanti da un caso giuridico coperto dall'assicurazione, fino al ricevimento di un attestato di carenza di beni o di una comminatoria di fallimento.

A.6. Che cosa non è assicurato?

L'assicurazione non copre i casi giuridici e le prestazioni in relazione a:

- a) le questioni legali e le controversie che non risultano assicurate o che sono espressamente escluse nei singoli moduli;
- b) i crediti, i debiti e le passività ricevuti in eredità dalle persone assicurate o comunque a queste trasmessi in altro modo;
- c) la difesa contro le pretese di risarcimento danni e di riparazione del torto morale di natura extracontrattuale avanzate nei confronti delle persone assicurate;
- d) i costi a carico di un terzo civilmente responsabile o di un'assicurazione di responsabilità civile;
- e) i crimini, incluse le violazioni gravi del limite di velocità di cui le persone assicurate sono accusate nell'ambito di un procedimento penale, nonché in relazione alle conseguenze giuridiche che ne derivano;
- f) la guida del veicolo laddove il conducente non vi fosse abilitato, oppure in caso di recidività alla guida di un veicolo stesso in stato di ebbrietà o sotto l'effetto di droghe o medicinali. La copertura assicurativa rimane tuttavia operante per le persone assicurate che non erano né potevano essere a conoscenza di questi fatti.
- g) le controversie delle persone assicurate nella funzione di direttore o membro del consiglio direttivo con il proprio datore di lavoro, nonché derivanti da qualsiasi attività professionale o lucrativa indipendente; nel modulo «Lavoro» è tuttavia presente una copertura per l'attività lucrativa indipendente fino a concorrenza di un fatturato annuo di CHF 36'000.
- h) il diritto societario o delle fondazioni; i mandati (ad es. incarichi) in seno a consigli di amministrazione e di fondazione; i contratti circa l'assunzione di partecipazioni in aziende o la loro acquisizione; la compravendita di valori mobiliari e criptovalute; altre operazioni finanziarie, di speculazione o d'investimento; le attività di gestione patrimoniale; giochi e scommesse, nonché le attività di riciclaggio di denaro;
- i) AXA-ARAG, il relativo personale o le persone incaricate del trattamento di un caso giuridico;
- j) le controversie tra persone assicurate che risultano coperte attraverso il medesimo contratto di affiliazione. In una simile fattispecie, a beneficiare di una copertura assicurativa è esclusivamente il cliente di Swisscom che ha stipulato il contratto di affiliazione.
- k) atti di guerra, eventi di carattere bellico o disordini di qualsiasi tipo (ad es. dimostrazioni, scioperi o sommosse);
- l) i danni provocati da raggi radioattivi o ionizzanti;
- m) le prestazioni derivanti dal presente contratto a cui si contrappongono sanzioni economiche, commerciali o finanziarie (ad es. sanzioni dell'ONU);
- n) le spese per atti pubblici (ad es. spese notarili), iscrizioni e cancellazioni in registri pubblici, nonché gli oneri per esami e autorizzazioni ufficiali.

A.7. In che modo vengono trattati i casi giuridici coperti dall'assicurazione?

- La persona assicurata si rivolge immediatamente ad AXA-ARAG non appena necessita di un supporto giuridico. A tale scopo, essa invia ad AXA-ARAG tutti i documenti (ad es. contratti, corrispondenza, decisioni di multa, convocazioni e sentenze) relativi al caso giuridico, le trasmette tutte le informazioni necessarie e le conferisce le opportune procure.
- I casi giuridici possono essere notificati ad AXA-ARAG direttamente tramite l'apposito modulo nell'app «My Swisscom», sul sito www.swisscom.ch oppure telefonicamente al numero 0848 11 11 00.
- AXA-ARAG rinuncia al diritto di ridurre le proprie prestazioni in presenza di un caso giuridico causato per colpa grave.
- Le persone assicurate ricevono consulenza e vengono rappresentate dagli esperti giuridici di AXA-ARAG. Qualora risulti necessario il ricorso a un avvocato esterno, AXA-ARAG fornisce assistenza nella selezione dello stesso e si fa carico dei costi sostenuti entro i limiti della garanzia di assunzione delle spese accordata. In relazione a un caso giuridico, la persona assicurata deve sollevare l'avvocato incaricato dal segreto professionale nei confronti di AXA-ARAG e sottoporlo all'obbligo di tenere quest'ultima al corrente in merito al caso, nonché trasmettere alla stessa AXA-ARAG le informazioni necessarie per consentirle di assumere le opportune decisioni e consegnarle tutta la documentazione richiesta.
- Prima di designare un avvocato, avviare un procedimento giudiziario o concludere un accordo transattivo per il quale AXA-ARAG deve farsi carico delle spese o di altri impegni, occorre ottenere l'assenso preventivo da parte della stessa AXA-ARAG.
- Se la persona assicurata viola gli obblighi contrattuali di informazione o di comportamento, ad AXA-ARAG è riservata la facoltà di ridurre o di rifiutare le prestazioni. Queste conseguenze non subentrano se dalle circostanze risulta che tale violazione non è imputabile a colpa, oppure se la persona assicurata è in grado di dimostrare che tale fattispecie non ha influito sul subentro del caso giuridico e sull'entità delle prestazioni dovute.
- In luogo delle prestazioni assicurate AXA-ARAG può versare del tutto o in parte l'importo corrispondente al valore litigioso (liquidazione economica del caso). A tale riguardo, AXA-ARAG tiene debitamente conto del rischio inerente a un processo e alle operazioni di incasso. AXA-ARAG ha inoltre la facoltà di delegare l'erogazione delle prestazioni a un fornitore di servizi esterno (ad es. avvocato).
- AXA-ARAG non risponde della scelta e del conferimento del relativo incarico né a un avvocato, né a un interprete. Si declina inoltre qualsiasi responsabilità per la trasmissione puntuale di informazioni o somme di denaro.

A.8. Che cosa accade in caso di divergenze d'opinione?

- Una divergenza d'opinione sussiste laddove AXA-ARAG giudica un caso giuridico come privo di possibilità di successo, oppure laddove la persona assicurata non sia d'accordo con AXA-ARAG circa i provvedimenti da adottare per il trattamento del caso giuridico. In questa evenienza la persona assicurata ha il diritto di disporre la valutazione delle prospettive di successo da parte di uno specialista indipendente, da designare in via congiunta. Dopo la ricezione della lettera motivata di AXA-ARAG, la persona assicurata deve richiedere per iscritto entro 20 giorni la conduzione della procedura di

composizione della controversia; in caso contrario, l'assenza di reazioni da parte della persona assicurata sarà considerata come una rinuncia. A partire dalla data della suddetta lettera di AXA-ARAG, la persona assicurata è responsabile in prima persona per il rispetto dei termini nell'ambito del suo caso giuridico.

- Qualora la persona assicurata decida di richiedere una procedura di composizione della controversia, le relative spese devono essere anticipate in parti uguali dalla persona assicurata stessa e da AXA-ARAG; al termine di tale procedura, le spese sono tuttavia esclusivamente a carico della parte soccombente. In questa procedura non vengono riconosciute indennità ripetibili alla controparte.

A.9. Quali aspetti trovano applicazione per l'inizio, la revoca, la modifica o la risoluzione del contratto di affiliazione?

- L'inizio del contratto di affiliazione è riportato nella conferma di adesione.
- Il cliente Swisscom ha la possibilità di recedere dal contratto di affiliazione entro 14 giorni dalla data di adesione. Questo termine è considerato come rispettato se il recesso viene comunicato a Swisscom entro l'ultimo giorno del termine utile per iscritto o in altra forma testuale (ad esempio e-mail all'indirizzo info.sure@swisscom.com).
- Il contratto di affiliazione ha durata illimitata e termina con la disdetta da parte del cliente Swisscom o di Swisscom stessa. Sia il cliente Swisscom che Swisscom stessa (parti contrattuali) hanno facoltà di recedere dal contratto di affiliazione in qualsiasi momento per la fine di ogni mese, nel rispetto di un termine di preavviso di 14 giorni. Nel corso della durata contrattuale i singoli moduli possono essere inclusi o esclusi da ogni parte contrattuale in qualsiasi momento con effetto dal giorno successivo.
- Se all'atto della stipulazione del contratto di affiliazione il cliente Swisscom non risponde in modo veritiero alla domanda se negli ultimi cinque anni gli è stata disdetta un'assicurazione di protezione giuridica in seguito a un sinistro, Swisscom è autorizzata a disdire il contratto di affiliazione con effetto immediato. In questo caso non sussiste in linea di principio alcun diritto alle prestazioni assicurative anche per i casi giuridici già verificatisi. Qualora avesse già erogato delle prestazioni, AXA-ARAG può chiederne il rimborso.
- In caso di variazione dei dati riportati nella conferma di adesione (ad es. nuovo indirizzo di domicilio o ulteriori persone incluse nell'assicurazione), il cliente Swisscom deve darne comunicazione in modo tempestivo a Swisscom sul sito www.swisscom.ch, nell'app «My Swisscom» oppure via e-mail all'indirizzo sure.concierge@swisscom.com. Le comunicazioni di AXA-ARAG destinate al cliente Swisscom o alle persone assicurate vengono inviate in modo giuridicamente valido all'indirizzo svizzero comunicato nella dichiarazione di adesione.
- Se il cliente Swisscom si trasferisce all'estero, la copertura assicurativa per tutte le persone incluse nel contratto si estingue con la notifica di partenza presso l'ufficio controllo abitanti, ovvero al più tardi alla scadenza del contratto di affiliazione. Se una persona inclusa nell'assicurazione si trasferisce all'estero, si estingue invece soltanto la copertura assicurativa di tale persona.

A.10. A cosa occorre prestare attenzione per quanto concerne il premio, il canone e gli adeguamenti di prodotto?

- **Premio:** Swisscom, in veste di stipulante, è tenuta a pagare ad AXA-ARAG il premio assicurativo convenuto.
- **Canone:** Il canone diviene esigibile al momento della stipulazione del contratto di affiliazione. Nel corso della durata contrattuale Swisscom addebita mensilmente un canone al cliente. La relativa fattura deve essere pagata entro la data su di essa riportata.

Qualora il cliente non paghi il canone entro il termine previsto, viene sollecitato per iscritto da Swisscom a effettuare il pagamento entro il termine di diffida indicato. Se la diffida rimane senza effetto, l'obbligo di prestazione dell'assicurazione è sospeso a partire dalla scadenza del termine di diffida e in capo a Swisscom matura il diritto di disdire il contratto di affiliazione. I casi giuridici che si verificano in questo periodo non sono assicurati.

- **Adeguamenti di prodotto:** AXA-ARAG e Swisscom hanno facoltà di apportare modifiche al presente prodotto di protezione giuridica per quanto concerne l'estensione delle prestazioni e della copertura.

Swisscom può apportare adeguamenti alle presenti Condizioni Generali, al prodotto o ai canoni applicati. Tali modifiche vengono comunicate da Swisscom al cliente 25 giorni prima della relativa entrata in vigore.

Qualora Swisscom aumenti i canoni in misura tale da comportare un onere complessivo maggiore, oppure se vengono introdotti adeguamenti di prodotto o modifiche delle presenti Condizioni Generali a svantaggio delle persone assicurate, il cliente Swisscom ha facoltà di recedere anticipatamente dal contratto di affiliazione fino al momento dell'entrata in vigore della modifica.

Qualora Swisscom non riceva alcuna disdetta, gli adeguamenti alle Condizioni Generali, al prodotto e/o ai canoni sono considerati tacitamente accettati.

A.11. Quale diritto è applicabile e dove si trova il foro competente?

Le controversie derivanti dal presente contratto sono assoggettate al diritto svizzero. Con riserva di fori giuridici obbligatori, è competente il foro svizzero presso il domicilio e/o la sede della parte convenuta in Svizzera.

B. Abitazione e vita quotidiana

Protezione in caso di questioni legali e controversie in relazione alla locazione o alla proprietà abitativa, ad attività relative alla vita quotidiana (ad es. acquisti), nonché a violazioni della personalità.

B.1. Cosa va tenuto presente?

- L'assicurazione copre tutte le controversie in relazione all'indirizzo di domicilio indicato nella conferma di adesione.
- Le ulteriori unità ad uso proprio in Svizzera con un canone di locazione o di affitto fino a concorrenza di CHF 500 al mese sono incluse nella copertura senza necessità di menzione esplicita nel contratto di adesione.

Per le controversie in relazione alle conseguenze di lesioni dovute a incidenti oppure in relazione a malattie è necessaria la sottoscrizione del modulo «Salute e assicurazioni di persone».

B.2. Che cosa è assicurato?

B.2.1. Controversie con il locatore inerenti al diritto della locazione

B.2.2. Controversie con co-locatari derivanti dal contratto di locazione comune

In questo caso, la prestazione di AXA-ARAG è limitata all'assunzione delle spese per una mediazione. Le prestazioni tra le stesse controparti vengono erogate soltanto una volta.

B.2.3. Controversie con il sublocatario inerenti al diritto della locazione

La copertura assicurativa è operante per l'appartamento in affitto abitato dal cliente Swisscom assieme al sublocatario.

B.2.4. Controversie contrattuali in relazione a costruzioni della persona assicurata

L'assicurazione copre la manutenzione nonché le opere di ampliamento e di ristrutturazione e nuove costruzioni di piccole dimensioni con un costo totale massimo dell'opera di CHF 200'000. In caso di costo totale più elevato, la copertura assicurativa viene meno.

B.2.5. Controversie contrattuali circa la prenotazione, l'acquisto o la vendita dell'immobile privato (ad es. ritiro dall'acquisto di un'abitazione o da contratti di intermediazione)

Le richieste di garanzia (ad es. pretese nei confronti della parte venditrice a seguito di difetti riscontrati) sono assicurate fino a concorrenza di un prezzo di acquisto massimo di CHF 200'000. In caso di prezzo di acquisto più elevato, la copertura assicurativa viene meno.

B.2.6. Controversie in relazione al finanziamento della proprietà abitativa (ad es. crediti di costruzione o ipoteche)

Affinché la copertura assicurativa sia operante, i contratti devono risultare debitamente firmati.

B.2.7. Procedura in caso di opposizioni al proprio progetto di costruzione

- L'assicurazione copre le costruzioni (opere di ampliamento e di ristrutturazione e nuove costruzioni di piccole dimensioni) con un costo totale massimo dell'opera di CHF 200'000. In caso di costo totale più elevato, la presente copertura assicurativa viene meno.
- La domanda di costruzione deve essere presentata nel corso della durata contrattuale.

B.2.8. Opposizioni contro progetti di costruzione dei vicini direttamente confinanti

La pubblicazione ufficiale deve avvenire nel corso della durata contrattuale.

B.2.9. Controversie con i vicini

Sono coperte le controversie legali di vicinato (ad es. emissioni acustiche moleste).

B.2.10. Controversie derivanti da interventi di esproprio da parte di Confederazione, Cantone o comune

La decisione e la prima notifica dell'esproprio devono avvenire nel corso della durata contrattuale.

B.2.11. Controversie in materia di diritti reali relative agli immobili (ad es. proprietà per piani) o alle cose mobili (ad es. arredamento)

Le controversie circa il possesso e la proprietà di veicoli incl. accessori sono assicurate nel modulo «Circolazione e viaggi».

B.2.12. Controversie giuridiche con il personale domestico in veste di datore di lavoro

B.2.13. Controversie giuridiche con assicurazioni (ad es. assicurazioni di responsabilità civile privata e assicurazioni di stabili)

- L'evento assicurato deve verificarsi nel corso della durata contrattuale.
- Fanno eccezione le controversie con assicurazioni che risultano coperte negli altri moduli. Ad esempio, le controversie con assicurazioni di veicoli o con assicurazioni viaggi sono coperte nel modulo «Circolazione e viaggi».
- Le assicurazioni di persone (come ad es. le assicurazioni malattie) sono coperte nel modulo «Salute e assicurazioni di persone».

B.2.14. Controversie derivanti da contratti scritti di mutuo, credito e donazione

Affinché la copertura assicurativa sia operante, i contratti devono risultare debitamente firmati.

B.2.15. Controversie derivanti da contratti per i consumi privati (ad es. acquisti, shopping online, abbonamenti di cellulari o di palestre, consumazioni al ristorante, parrucchieri, offerte per il tempo libero)

Fanno eccezione le controversie derivanti da contratti che sono coperte negli altri moduli. Nella fattispecie,

- i contratti di lavoro e i contratti in relazione allo svolgimento di un'attività lucrativa indipendente con un fatturato annuo massimo di CHF 36'000 sono assicurati nel modulo «Lavoro»;

- i contratti relativi a veicoli registrati, i contratti di trasporto, di alloggio e di viaggio «tutto compreso» sono assicurati nel modulo «Circolazione e viaggi»;
- i contratti con fornitori di prestazioni mediche sono assicurati nel modulo «Salute e assicurazioni di persone»;
- i contratti con asili nido sono assicurati nel modulo «Vita di coppia e famiglia»;
- i contratti con consulenti fiscali e patrimoniali e con fiduciari sono assicurati nel modulo «Imposte».

B.2.16. Rivendicazione di pretese di risarcimento extracontrattuali – anche in caso di abuso di carte di credito o furto di identità in Internet

- Il danno deve essere stato cagionato nel corso della durata contrattuale.
- Fanno eccezione le pretese di risarcimento danni coperte in altri moduli. Nella fattispecie,
 - i danni materiali in relazione a incidenti della circolazione o a viaggi sono assicurati nel modulo «Circolazione e viaggi»;
 - i danni corporali sono assicurati nel modulo «Salute e assicurazioni di persone».

B.2.17. Controversie giuridiche in relazione alla lesione della personalità (ovvero insulti, diffamazione, calunnia) nonché in relazione al cyberbullismo

La copertura non è operante se, a seguito di una provocazione da parte sua, la persona assicurata ha dato adito a una lesione della personalità, ovvero la stessa si pone in relazione alla sua attività politica o religiosa.

B.2.18. Difesa nei procedimenti penali in caso di reati di negligenza (qualcosa accaduto «per sbaglio»)

Fanno eccezione i reati di negligenza assicurati in altri moduli. Nella fattispecie,

- i procedimenti penali in materia di diritto della circolazione e i procedimenti per la revoca della licenza di condurre e della licenza di circolazione svizzera sono assicurati nel modulo «Circolazione e viaggi»;
- i procedimenti penali a carico della persona assicurata in relazione alla sua attività professionale sono assicurati nel modulo «Lavoro»;
- i procedimenti penali a carico della persona assicurata in relazione a questioni tributarie sono assicurati nel modulo «Imposte».

In caso di accusa di reati intenzionali (qualcosa fatto volutamente o di cui si sono implicitamente accettate le conseguenze), AXA-ARAG riconosce a posteriori un rimborso delle spese se il procedimento penale viene archiviato o viene pronunciata un'assoluzione. La sospensione o il proscioglimento non possono tuttavia essere connessi a un indennizzo finanziario o materiale da versare al querelante o ad altre persone.

B.2.19. Controversie con autorità in relazione al mantenimento di animali domestici

Le controversie in relazione al maltrattamento intenzionale di animali non sono assicurate.

B.2.20. Controversie in relazione a violazioni del diritto d'autore

Oltre alla difesa in sede penale, l'assicurazione copre anche la rivendicazione e la difesa dalle richieste di risarcimento danni.

C. Circolazione e viaggi

Protezione in caso di questioni giuridiche e controversie in relazione a veicoli, infrazioni della circolazione e contratti di viaggio.

C.1. Cosa va tenuto presente?

Nei casi giuridici di seguito riportati, le persone assicurate sono coperte nella loro qualità di

- proprietari, detentori, locatari di veicoli
- utenti della strada (ad es. pedoni, passeggeri, piloti, conducenti)
- viaggiatori

L'assicurazione copre inoltre persone terze in veste di conducenti o passeggeri di un veicolo registrato in Svizzera a nome di una persona assicurata.

Le controversie in relazione alle conseguenze di lesioni dovute a incidenti oppure in relazione ad altri pregiudizi alla salute sono assicurate nel modulo «Salute e assicurazioni di persone».

C.2. Che cos'è assicurato?

C.2.1. Le controversie derivanti da contratti (ad es. acquisto o assistenza) in relazione ai veicoli immatricolati in Svizzera a nome delle persone assicurate

- Gli aeromobili sono assicurati fino a un peso massimo al decollo di 5,7 tonnellate.
- Affinché la copertura assicurativa sia operante, i contratti di finanziamento dei veicoli (ad es. leasing) devono risultare debitamente firmati.

C.2.2. Controversie derivanti da contratti relativi a veicoli a noleggio

Gli aeromobili sono assicurati fino a un peso massimo al decollo di 5,7 tonnellate.

C.2.3. Procedimento penale e procedura amministrativa per la revoca della licenza di condurre e della licenza di circolazione svizzera

In qualità di utenti di veicoli ammessi alla circolazione stradale, le persone assicurate sono coperte in situazioni private e professionali.

- Il conseguimento o il riottenimento di una licenza di condurre non sono assicurati.
- L'assicurazione copre i reati di negligenza (qualcosa accaduto «per sbaglio»).

In caso di accusa di reati intenzionali (qualcosa fatto volutamente o di cui si sono implicitamente accettate le conseguenze), AXA-ARAG riconosce a posteriori un rimborso delle spese se il procedimento penale viene archiviato o viene pronunciata un'assoluzione. La sospensione o il proscioglimento non possono tuttavia essere connessi a un indennizzo finanziario o materiale da versare al querelante o ad altre persone.

C.2.4. Controversie derivanti da contratti di trasporto, di alloggio e di viaggio «tutto compreso»

- I contratti di trasporto sono ad esempio contratti per viaggi in aereo, treno e autobus, oppure abbonamenti per i mezzi pubblici di trasporto.
- I contratti di alloggio sono ad esempio prenotazioni alberghiere o su piattaforme come AirBnB.
- I contratti di viaggio «tutto compreso» sono contratti stipulati con un tour operator o un'agenzia di viaggi.
- La copertura è operante per i contratti di locazione di appartamenti e case di vacanza presi in affitto per una durata massima di otto settimane all'anno.

C.2.5. Controversie con assicurazioni di veicoli e assicurazioni viaggi

- L'evento assicurato deve essersi verificato nel corso della durata contrattuale.
- Le controversie in relazione a danni corporali sono assicurate nel modulo «Salute e assicurazioni di persone».

C.2.6. Controversie sulla tassazione dei veicoli appartenenti alle persone assicurate ammessi alla circolazione in Svizzera

La decisione delle autorità circa la tassazione deve essere stata assunta nel corso della durata contrattuale.

C.2.7. Rivendicazione delle pretese di risarcimento extracontrattuali (ad es. spese di riparazione dopo un incidente automobilistico)

- Il danno deve essere stato cagionato nel corso della durata contrattuale.
- Le controversie in relazione a danni corporali sono assicurate nel modulo «Salute e assicurazioni di persone».

C.2.8. Controversie derivanti dal possesso o dalla proprietà di veicoli (incl. accessori) immatricolati in Svizzera a nome delle persone assicurate

Gli aeromobili sono assicurati fino a un peso massimo al decollo di 5,7 tonnellate.

D. Salute e assicurazioni di persone

Protezione in caso di questioni giuridiche e controversie in relazione a una malattia, un infortunio con lesioni corporali o conseguenze mortali, un trattamento medico errato, nonché in relazione a maternità, pensionamento o disoccupazione. In questi casi AXA-ARAG fornisce assistenza alle persone assicurate nei confronti di assicurazioni private, nonché di assicurazioni sociali e casse pensioni.

AXA-ARAG fornisce inoltre consulenza alle persone assicurate e le rappresenta per far valere le loro pretese nei confronti di un eventuale danneggiante, della sua assicurazione di responsabilità civile e del servizio per l'aiuto alle vittime di reati.

D.1. Cosa va tenuto presente?

La copertura assicurativa è operante nelle situazioni sia private che professionali.

D.2. Che cos'è assicurato?

D.2.1. Controversie con assicurazioni private di persone e con assicurazioni sociali di diritto svizzero

- L'evento (ad es. malattia, infortunio, maternità, disoccupazione, insolvenza del datore di lavoro, incapacità lavorativa) da cui scaturisce il diritto alle prestazioni deve essersi verificato per la prima volta nel corso della durata contrattuale.
- Le controversie in relazione all'assistenza sociale o agli uffici sociali non sono assicurate.

D.2.2. Controversie di diritto assicurativo in relazione a infermità congenite preesistenti

La decisione dell'assicurazione o dell'autorità competente deve essere stata annunciata o emanata per la prima volta nel corso della durata contrattuale.

D.2.3. Controversie giuridiche in relazione alla riduzione o interruzione di prestazioni assicurative risultanti da pregiudizi alla salute preesistenti

La decisione dell'assicurazione o dell'autorità competente deve essere stata annunciata o emanata per la prima volta nel corso della durata contrattuale.

D.2.4. Avanzamento di pretese di risarcimento danni e riparazione del torto morale Ad esempio in relazione a una malattia professionale, una lesione corporale, l'uccisione o la violazione dell'integrità psichica o sessuale.

Il danno deve essere stato cagionato nel corso della durata contrattuale.

D.2.5. Richiesta di indennizzi ai sensi della Legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati

Il danno deve essere stato cagionato nel corso della durata contrattuale.

D.2.6. Controversie in veste di paziente nei confronti di ospedali, medici o altri fornitori riconosciuti di prestazioni mediche

- All'estero sono coperte soltanto le controversie derivanti da trattamenti d'urgenza.
- Sono considerati fornitori di prestazioni mediche anche gli offerenti riconosciuti di medicina alternativa.

D.2.7. Controversie con autorità svizzere di protezione degli adulti, laddove le persone assicurate siano interessate in prima persona

Il momento del primo coinvolgimento delle autorità e della prima notifica dei provvedimenti deve cadere nel corso della durata contrattuale.

E. Lavoro

Protezione delle persone assicurate per le questioni giuridiche e le controversie in relazione ai loro datori di lavoro e alla loro attività lucrativa indipendente fino a concorrenza di un fatturato annuo di CHF 36'000.

E.1. Cosa va tenuto presente?

Per le controversie in relazione alle conseguenze di lesioni dovute a incidenti e altri pregiudizi alla salute nonché in relazione all'assicurazione di disoccupazione e all'indennità per insolvenza è necessario il modulo «Salute e assicurazioni di persone».

E.2. Che cos'è assicurato?

E.2.1. Controversie giuridiche con il datore di lavoro in veste di dipendente

Per le controversie derivanti dal rapporto di lavoro delle persone assicurate nella loro funzione di direttore o membro del consiglio direttivo non è operante alcuna copertura.

E.2.2. Procedimenti penali a carico delle persone assicurate in relazione alla loro attività lavorativa

- L'assicurazione copre i reati di negligenza (qualcosa accaduto «per sbaglio»). In caso di accusa di reati intenzionali (qualcosa

fatto volutamente o di cui si sono implicitamente accettate le conseguenze), AXA-ARAG riconosce a posteriori un rimborso delle spese se il procedimento penale viene archiviato o viene pronunciata un'assoluzione. La sospensione o il proscioglimento non possono tuttavia essere connessi a un indennizzo finanziario o materiale da versare al querelante o ad altre persone.

- Per i procedimenti penali nella funzione di direttore o di membro del consiglio direttivo non è operante alcuna copertura assicurativa.

E.2.3. Controversie su contratti relativi ad attività lucrativa indipendente

- L'assicurazione copre lo svolgimento di un'attività lucrativa indipendente fino a concorrenza di un fatturato annuo massimo di CHF 36'000. In caso di fatturato annuo più elevato, la copertura assicurativa viene meno.
- Se oltre al modulo «Lavoro» sono stati stipulati ulteriori moduli, le persone assicurate sono coperte anche per i rispettivi casi giuridici in relazione alla loro attività lucrativa indipendente fino a concorrenza di un fatturato annuo massimo di CHF 36'000. Ad esempio, le controversie derivanti da violazioni del diritto d'autore sono coperte attraverso il modulo «Abitazione e vita quotidiana».

F. Vita di coppia e famiglia

Protezione per eventuali questioni giuridiche e controversie con autorità scolastiche e di protezione dei minori, nonché per esigenze di consulenza e assistenza in caso di successione e per esigenze di mediazione in caso di separazione o divorzio.

F.1. Che cos'è assicurato?

F.1.1. Controversie con autorità di protezione dei minori svizzere

Nel momento del primo coinvolgimento dell'autorità e della notifica dei provvedimenti il contratto di affiliazione deve essere già stato stipulato.

F.1.2. Controversie con autorità scolastiche svizzere

- La decisione dell'autorità scolastica deve essere stata annunciata o disposta per la prima volta nel corso della durata contrattuale.
- L'assicurazione copre le controversie fino al livello (compreso) delle scuole medie e scuole professionali. Le controversie con istituti di ordine superiore come le università, le scuole universitarie professionali o le scuole specializzate superiori sono invece escluse.

F.1.3. Separazione in caso di concubinato, unione domestica registrata o matrimonio ai sensi del diritto svizzero

- Nel momento in cui una delle parti abbandona il tetto comune o richiede la separazione, lo scioglimento dell'unione o il divorzio, il contratto di affiliazione deve risultare già in essere. Fa stato l'evento che si verifica per primo.

- L'assicurazione copre i costi di una mediazione volta a regolamentare le conseguenze della separazione, dello scioglimento dell'unione o del divorzio.
- Le prestazioni tra le stesse controparti vengono erogate soltanto una volta.

F.1.4. Controversie derivanti dal diritto di famiglia svizzero

- L'assicurazione copre la consulenza legale da parte del servizio giuridico interno di AXA-ARAG fino a concorrenza di un importo di CHF 1'000 per caso e anno di assicurazione.
- Le prestazioni tra le stesse controparti vengono erogate soltanto una volta.

F.1.5. Controversie derivanti dal diritto successorio svizzero

- Al momento del decesso del testatore il contratto di affiliazione deve essere stato già stipulato.
- La somma assicurata ammonta a CHF 3'000.
- Le prestazioni vengono erogate soltanto una volta per ogni caso di successione.

F.1.6. Controversie contrattuali con babysitter, asili nido e strutture analoghe

G. Imposte

Copertura assicurativa in caso di questioni legali e controversie con le autorità fiscali svizzere in materia di imposta sul reddito e sulla sostanza in veste di persona privata.

G.1.

Che cos'è assicurato?

G.1.1. Controversie con autorità fiscali svizzere sull'imposta sul reddito e sulla sostanza

Al momento della presentazione della dichiarazione d'imposta per la quale viene richiesto l'intervento della protezione giuridica, il contratto di affiliazione deve essere già stato stipulato.

G.1.2. Controversie contrattuali con fiduciari, gestori patrimoniali e consulenti fiscali

La copertura assicurativa è operante per i rapporti di mandato in relazione a richieste di diritto tributario e all'allestimento della dichiarazione d'imposta privata.

G.1.3. Procedimenti penali a carico delle persone assicurate in relazione a imposta sul reddito e sulla sostanza

L'assicurazione copre i reati di negligenza (qualcosa accaduto «per sbaglio»). In caso di accusa di reati intenzionali (qualcosa fatto volutamente o di cui si sono implicitamente accettate le conseguenze), AXA-ARAG riconosce a posteriori un rimborso delle spese se il procedimento penale viene archiviato o viene pronunciata un'assoluzione. La sospensione o il proscioglimento non possono tuttavia essere connessi a un indennizzo finanziario o materiale, ad esempio a favore del querelante.

H. Consulenza giuridica Plus

La copertura comprende l'analisi della situazione, la verifica dei documenti e la conseguente consulenza legale a favore delle persone assicurate. AXA-ARAG fornisce consulenza in tutti gli ambiti del diritto svizzero. AXA-ARAG illustra alla persona assicurata la sua situazione legale e concorda con essa possibilità di intervento, opportunità e rischi e la sostiene nella ricerca di una soluzione ottimale.

H.1.

Che cos'è assicurato?

Consulenza su tutte le questioni del diritto svizzero

- La questione legale e la situazione che ne è alla base devono essersi verificate per la prima volta nel corso della durata contrattuale.

- Sono inclusi tutti gli ambiti giuridici del diritto svizzero, senza alcuna esclusione di sorta.
- AXA-ARAG eroga attraverso il proprio servizio giuridico consulenze legali della durata complessiva di tre ore per anno di assicurazione.
- La prestazione di consulenza viene conteggiata in base all'onere effettivo. Oltre alla conduzione di colloqui, rientrano in tale computo anche il tempo dedicato allo studio dei documenti e all'accertamento della situazione di fatto e di diritto, nonché gli oneri di fornitori di servizi esterni.
- Se il cliente Swisscom ha stipulato ulteriori moduli, le consulenze legali su tali temi sono assicurate nel rispettivo modulo e non vengono addebitate in questo conteggio.